

BRUNO GINI, dopo gli studi universitari e musicali, si è perfezionato nella direzione di coro con i maestri T. Zardini, F. Corti, N. Conci e Z. Mednicarov. Dal 1986 al 1989 dirige il Coro "Voci Bianche" della Corale Città di Parma e dal 1989 al 1993 è nominato Assistente del direttore del Coro "Voci Bianche" del Teatro alla Scala di Milano e docente nella Scuola di Coro "Voci Bianche" dell'Ente Scaligero.

Nel 1986 fonda il coro "C. Monteverdi" di Crema, da lui diretto fino ad oggi.



www.coromonteverdicrema.it - Coro Monteverdi di Crema

QUONIAM: consort italiano di dulciane

Il gruppo è stato fondato e coordinato artisticamente da Paolo Tognon, già prof. di fagotti storici al prestigioso Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse di Parigi. Il gruppo nella sua attività iniziale di studio si è avvalso dei consigli del M° Livio Picotti e ha poi iniziato la propria attività strumentale ed in collaborazione con gli ensemble vocali: De Labyrintho diretto da Walter Testolin,



la Cappella Palatina diretta da G. Battista Columbro, il Coro Monteverdi di Crema diretto da B. Gini. Hanno collaborato con loro le cantanti soliste: Laura Antonaz, Elena Bertuzzi, Laura Crescini, Diana Trivellato, Elisabetta Gasparotto. Pietro Pasquini, continuista storico del gruppo dal 2001 al 2019, è sostituito da Marco Vincenzi.

Quoniam Ensemble ha suonato ai festival: C. Monteverdi di Cremona, il Festival Lodoviciano di Viadana (MN), Musica e Poesia a S. Maurizio di Milano, Festival di Musica Cortese a Gorizia, Echi Lontani di Cagliari, Festival Grandezze & Meraviglie di Modena, Festival di Parole in Musica, e ripetutamente per la Diocesi di Crema presso l'auditorium Manenti della stessa città. Nell'anno del quarto centenario della morte di Merulo si sono esibiti nella speciale rassegna dedicata al grande compositore presso il Museo Città della Musica di Parma realizzato nel giugno 2004. Sono stati invitati al Frankischer Sommer Festival di Norimberga, lo Staatlichen Instituts für Musikforschung Preussischer Kulturbesitz di Berlino (in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura) alla rassegna Alte Musik-live presso il MusikinstrumentenMuseum di Berlino nel 2007 e nel 2008 (unico ensemble italiano coinvolto nelle manifestazioni per il 100° anniversario di fondazione dei Berliner Philharmoniker). Recentemente fra il 2015 e 2018 hanno anche suonato per il festival dell'Ascensione di Milano e per il Festival di musica antica di Miercurea Ciuc in Romania. Dal 2003 collaborano regolarmente all'esecuzione concertistica e discografica del repertorio sacro di Francesco Cavalli, con il coro C. Monteverdi di Crema diretti dal M° Bruno Gini. Sono stati invitati a partecipare alla diretta radiofonica del programma RAI "Piazza Verdi" trasmesso su RAI-Radio3 ed inerente la loro attività musicale di ricerca storica.

Hanno registrato per VELUT LUNA (premio disco del mese feb 2002 della rivista tedesca Alte Musik Aktuell), TACTUS, DYNAMIC (premiata dalla rivista tedesca Toccata nel 2004) e TORCULUS rds, ed anche in video produzioni disponibili sul canale Youtube del loro sito web.

www.quoniam.jimdo.com



**CULTURA
CREMA**



CONCERTO

LA MUSICA
SACRA E
PROFANA
AL TEMPO
DI LEONARDO



QUONIAM
Consort italiano di dulciane

Coro da camera "C. MONTEVERDI" di Crema

Direttore: BRUNO GINI

**SABATO 16 NOVEMBRE 2019
ORE 21 - CREMA
SALA PIETRO DA CEMMO**

INGRESSO LIBERO

iNFOPOINT
in LOMBARDIA

**PRO
LOCO
CREMA**

CULTURACREMA.IT

LA MUSICA SACRA E PROFANA AL TEMPO DI LEONARDO DA VINCI

Josquin des Prez (1450-1521)

In te Domine speravi
Tu solus qui facis mirabilia
Ave Maria, Virgo serena

Franchino Gaffurio (1451-1522)

Adoramus te Christe
O sacrum convivium

Marchetto Cara (1470-1525)

Signora un che v'adora

Bartolomeo Tromboncino (1470-1535) Animoso mio desire

(trascrizione per tastiera di Andrea Antico da Montona, 1480-1538)

Nicolò Brochus (XV sec.)

O tiente alhora

Marchetto Cara (1470-1525)

Per fuggir d'amor le ponte
Tente alhora ruzenenta

Loyset Compère (1445 ca-1518)

Chanter ne puis

Jean Moutons (1459-1522)

Près ton con

Jacquet de Mantou (1483-1559)

O vos omnes (tastiera)

Vincenzo Ruffo (1508-1587)

La gamba

Jean Mouton (1459-1522)

Le souvenir de vous me tue

Anonimo fiorentino (XV sec.)

Trionfo di Bacco

Josquin des Prez (1450-1521)

Mille regretz

Clément Janequin (1450-1521)

Chantons, sonnons trompetes

Jean Mouton (1459-1522)

Adieu mes amours

Marchetto Cara (1470-1525)

Non è tempo d'aspettare

Andrea Antico da Montona (1480-1538)

Di pensier in pensier

Philippe Verdelot (1475-1552)

Italia mia

Clément Janequin (1450-1521)

Ce mois de mai

Josquin des Prez (1450-1521)

El grillo

CORO C. MONTEVERDI di CREMA

Direttore: M° Bruno Gini

QUONIAM: consort italiano di dulciane

Paolo Tognon, *dulciana soprano e tenore*

Lucio Testi, *dulciana tenore e pifaro contralto*

Claudio Sartorato, *dulciana tenore e cervellato*

Stefano Somalvico, *dulciana basso*

Marco Vincenzi, *cembalo ed organo*

CORO "CLAUDIO MONTEVERDI" di Crema



Il Coro Monteverdi di Crema è stato fondato nel 1986 da **Bruno Gini**. Nel corso degli anni si è affermato in prestigiose rassegne musicali come il Festival internazionale di Lanciano, il Festival Claudio Monteverdi di Cremona e in diversi Concorsi corali: Arezzo (II e III premio), Montreaux (III fascia), Vittorio Veneto (II e III premio), Palazzo Pignano (I premio per la miglior interpretazione del brano d'obbligo). A partire dal 1997 inizia a registrare per le case discografiche Dynamic, Stradivarius e Tactus, composizioni inedite dei

Maestri di Cappella del Duomo di Crema tra il 1500 e il 1600: Messe a otto voci e i Madrigali a cinque voci Giovan Battista Leonetti, Canzonette Amoroze e Spirituali di Oliviero Ballis e i Madrigali a cinque voci di Giovan Battista Caletti.

Successivamente si dedica alla registrazione delle composizioni sacre di Francesco Cavalli "La Missa pro Defunctis" (ottobre 2003), "Il Vespere delli Cinque Laudate" (maggio 2006) e "Magnificat", le Canzoni Strumentali e i Mottetti concertati (ottobre 2008), Il Vespere delle Domeniche (maggio 2014), il Vespere della Beata Vergine Maria e le Antifone mariane.

Nel corso degli anni il coro tiene numerosi concerti in diverse città italiane e, nel mese aprile del 2007, raggiunge un importante traguardo artistico con l'esecuzione del "Choral Evensong" nella Cattedrale di Canterbury e un concerto vocale/strumentale nella Chiesa di St. Mildred.

Nel settembre 2009 il gruppo è invitato partecipare alla prima rappresentazione in epoca moderna dell'Opera lirica "Ero e Leandro" di Giovanni Bottesini, presso il Teatro S. Domenico di Crema. Nel mese di ottobre registra per la "Bottega Discantica" un nuovo cd di composizioni inedite (Messe, Mottetti, Magnificat e un Concerto per soli, coro e orchestra) del Maestro di Cappella del Duomo di Brescia Pietro Gnocchi (1689/1775).

Nel 2010 registra il cd dal titolo "Concerto di Natale" interpretando "Dancing Day" di J. Rutter, "A Ceremony of Carols" di B. Britten e i Carols della tradizione natalizia inglese.

Dal 26 al 29 di Aprile del 2011 il Coro ha effettuato una trasferta in Inghilterra tenendo un concerto a Londra, tre Evensong, il Midday Recital nella Cattedrale di Canterbury e un Concerto nella Chiesa di St. Mildred.

Nel 2012 dedica alla memoria di Adolfo Bossi, socio onorario dell'Associazione, un concerto con l'esecuzione delle Sinfonie, Arie e Cori tratti dalle opere di F. Cavalli.

Nel mese di Dicembre del 2013 presenta il nuovo cd di Natale "Rejoice" e il cd "Sinfonie, Arie e Cori" tratti dalle composizioni profane di F. Cavalli.

Nel 2016, in occasione dei festeggiamenti del trentesimo di fondazione, tiene diversi concerti a Crema, Venezia e a Melzo (MI) nell'ambito della XX Rassegna organistica internazionale.

Nel 2017 tiene diversi concerti con l'esecuzione di repertori di musica rinascimentale, barocca, classica a cappella. Da segnalare l'esecuzione di composizioni inedite del M° Bruno Bettinelli nel concerto organizzato dall'Associazione "Malala" presso il Santuario della Beata Vergine delle Lacrime di Treviglio a ottobre del 2017. Nell'estate 2018 tiene tre importanti concerti a Lodi, Crema e Milano in collaborazione con l'Orchestra Sinfonica "G. Verdi" di Milano con l'esecuzione di composizioni per coro e orchestra di Marco Robotti e a dicembre il tradizionale concerto di Natale a Crema, Palazzo Pignano e Chiavenna.



Photo © "Il Nuovo Torrazzo" - Crema

Chantez, dancez jeunes fillettes,
bourgeoises et bourgeois
faites sonner vos douces gorgettes,
disant à haulte voix:
vive les enfants du noble Roi Francois.

TOURDION

Quand je bois du vin clairet,
ami tout tourne, tourne, tourne, tourne.
Aussi désormais je bois Anjou ou Arbois.

Chantons et buvons, à ce flacon faisons la guerre
Chantons et buvons, mes amis, buvons donc!

Le bon vin nous a rendu gais
chantons, oublions nos peines, chantons!

En mangeant d'un gras jambon,
à ce flacon faisons la guerre.

CE MOIS DE MAI

Ce mois de mai ma verte cotte
ce mois de mai je vetirai.
De bon matin me lèverai
ce joli mois de mai.
Un saut, deux sauts, trois sauts
en rue je fairai
pour voir si mon ami verrai.
Je lui dirai qu'il me descotte
me descottant le baisera.

EI GRILLO È BUON CANTORE

Ei grillo è buon cantore
che tiene longo verso.
Dalle, beve, grillo, canta.
Ei grillo è buon cantore.

Ma non fa come gli altri uccelli,
come li han cantato un poco,
van de fatto in altro loco,
sempre el grillo sta pur saldo
quando la maggior è 'l caldo
allor canta sol per amore.

LA MUSICA SACRA E PROFANA AL TEMPO DI LEONARDO DA VINCI

Note musicologiche al concerto

“La Musica sacra e profana al tempo di Leonardo da Vinci” presenta un interessante itinerario artistico/musicale a partire dalla musica sacra eseguita nella seconda metà del Quattrocento nel Duomo di Milano fino a quella profana scritta da compositori frequentati e conosciuti da Leonardo per Corti di Signori e dei Principi italiani e francesi della prima parte del Cinquecento.

Specificamente saranno proposti alcuni brani vocali sacri e profani di compositori attivi a Milano, fra cui Franchino Gaffurio, maestro di Cappella nel Duomo di Milano e Josquin Desprez, il più celebrato compositore d'oltralpe appartenente alla schiera di compositori franco-fiamminghi che diedero un forte impulso al prestigio delle attività musicali delle cappelle musicali operanti presso le principali corti del nord Italia (gli Sforza a Milano, gli Estensi a Mantova e Ferrara) per non parlare della musica sacra presso il Duomo di Milano e nella Serenissima Repubblica di Venezia. Le musiche prettamente strumentali, invece evidenzieranno il repertorio cameristico più profano, quali le frottole, ovvero composizioni di carattere profano-amoroso tipiche soprattutto di musicisti attivi presso la corte d'Isabella d'Este a Mantova al tempo di Leonardo, fra cui i compositori Bartolomeo Tromboncino, veronese, ed il padovano Marchetto Cara. Il pubblico potrà così ascoltare il felice connubio fra la voce umana ed un consort di strumenti, quali le dulciane, dal timbro morbido e affine alla vocalità del tempo, in un percorso affascinante di ricostruzione di un suono tipicamente rinascimentale.

Testi

IN TE, DOMINE, SPERAVI

In te, Domine, speravi
per trovar pietà in eterno.
Ma in un tristo e oscuro inferno
fui et frustra laboravi.

Fui ferito, se non quanto,
tribulando a te clamavi.
In te, Domine, speravi.

Rotto e al vento ogni speranza
veggo il ciel voltarmi in pianto.
Suspìr lacrime m'avanza
del mio tristo sperar tanto.

TU SOLUS QUI FACIS MIRABILIA

Tu solus qui facis mirabilia.
Tu solus creator, qui creasti nos.
Tu solus Redemptor qui redemisti nos.
Sanguine tuo pretiosissimo.

Ad te solum confugimus,
in te solum confidimus
nec alium adoramus, Jesu Christe.

Ad te preces effundimus
exaudi quod supplicamus
et concede quod petimus, Rex benigne.

AVE MARIA VIRGO SERENA

Ave Maria gratia plena
Dominus tecum Virgo serena.

Ave cujus conceptio, solemni plena gaudio,
caelestia, terrestria, nova replet laetitia.

Ave cujus nativitas nostra fuit solemnitas,
ut Lucifer lux oriens, verum solem praeveniens.

Ave pia humilitas sine viro fecunditas
cujus annunciatio nostra fuit salvatio.

Ave vera virginitas, Immaculata castitas
cujus purificatio nostra fuit purgatio.

Ave praeclara omnibus Angelicis virtutibus
cujus fuit assumptio nostra glorificatio.

O Mater Dei, memento mei. Amen.

ADORAMUS TE, CHRISTE

Adoramus, Te, Christe
et benedicimus tibi,
quia per sanctam crucem tuam
redemisti mundum.

Crux est virga quae percussit silicem bis,
et excussit rivum vivum saeculo.

Quod in nobis est amarum
Christe, dulce fac et sanum
tuae crucis gratia. Amen.

D'ung aultre amer
nobis esset fallacia:
magna esset stultitia et peccatum.

Audi nostra suspiria
Reple nos tua gratia
O Rex Regum.

Ut ad tua servitia
sistamus cum laetitia
in aeternum.

O SACRUM CONVIVIUM

O sacrum convivium
in quo Chistus sumitur.
Recolitur memoria passioni ejus,
mens impletur gratia,
et futurae gloriae nobis pignus datur.

O quam suavis est, Domine, spiritus tuus.

TRIONFO DI BACCO

Quant'è bella giovinezza
che si fugge tuttavia!
Chi vuol esser lieto sia:
di doman non v'è certezza.

Quest'è Bacco e questa Arianna,
belli e l'un dell'altro ardenti;
perché il tempo fugge e inganna
sempre insieme stan contenti.
Queste Ninfe e altre genti
sono allegre tuttavia!

Donne e giovinetti amanti
viva Bacco e viva Amore!
Ciascun suoni, balli e canti!
Arda di dolcezza il core!
Non fatica, non dolore!
Ciò ch'ha esser convien sia!

MILLE REGRETZ

Mille regretz de vous abandonner
et d'eslonger vostre fache amoureuse.
Jay si grand dueil et paine douloureuse
qu'on me verra brief mes jours definer.

CHANTONS, SONNONS TROMPETTES

Chantons, sonnons trompettes,
tambourins, phifres et clérons,
si faisons la grand feste,
plus nous ne craignons, le son de la trompette,
puisque les enfants et paix avons.

Veni Sancte Spiritus,
et emitte caelitus lucis tuae radium.

Caro cibus, sanguis potus:
manet tamen Christus totus,
sub utraque specie.

Ciascun apra ben gli orecchi,
di doman nessun si paschi;
oggi siam giovani e vecchi
lieti ognun femmine e maschi;
ogni tristo pensier caschi
facciam festa tuttavia.